

序

Foreword

為提高工地安全意識和推動安全文化，香港房屋委員會(簡稱房委會)和職業安全健康局(簡稱職安局)聯合舉辦「工程和物業管理工地安全研討會2009」，為來自建造、維修保養、物業管理和清潔服務業的代表提供一個平台，以加強業界對工地安全健康的認知和交流。

今年的研討會將圍繞「安全吊運 — 塔式起重機」、「安全高空工作 — 梯具及流動工作平台」及「安居樂業 — 物業管理及潔淨服務之職安健」三大議題作深入探討。除透過演講及短片帶出主題外，大會更邀請到承辦商會代表，以及相關的機構，在「業界座談會」環節中作互動式討論，分享不同範疇的寶貴經驗及成功之道，交流專業知識和意見，為與會者提供更多具體的實務參考。

要有效地推動工地安全文化，實在有賴各業界伙伴持之以恆的投入和參與。「工地安全，人人有責」、「安全做好，品質提高」，希望在各界攜手努力下，能共同建構出一個更安全、更健康的工作環境。

To raise the awareness of site safety and promote a safety culture in the related industries, the Hong Kong Housing Authority (HA) and the Occupational Safety and Health Council (OSHC) jointly organise the "Site Safety Forum for Works Contracts and Property Services Contracts 2009". It is aimed at providing representatives from the construction, maintenance, property management and cleansing services sectors with a platform to reinforce deeper understanding of and experience sharing on site safety and health issues.

This year, the forum focuses on three major topics for in-depth discussions, namely "Safe Lifting Operations — Tower Cranes", "Safe Working at Height — Ladders and Mobile Working Platforms" and "Safe Home Safe Work — Safety and Health in Property Management and Cleansing Services". In addition to holding talks and showing short films, we have also invited representatives of the related organizations to the "Discussion Forums" to share with us their valuable experience and the key to their success in different fields and exchange views through interactive discussions, with constructive and practical references for our audience.

The on-going commitment and participation of all our business partners is essential to promoting the site safety culture effectively. We believe that "Workplace Safety is Everybody's Business" and "Good Safety Practices Bring Better Quality". By joining hands, we can definitely create a safer and healthier working environment.